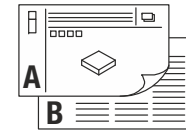
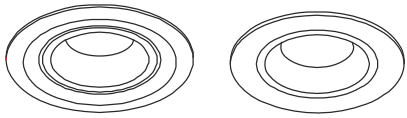




ta: -20°C ...+40°C



NUMINOS M DL	500mA	17,6W	CRI>90	Ø 10,5 x 6,8 cm	0,21 kg
NUMINOS MOVE M DL				Ø 13,5 x 9 cm	0,36 kg

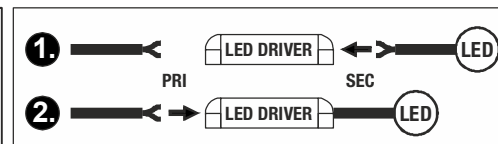
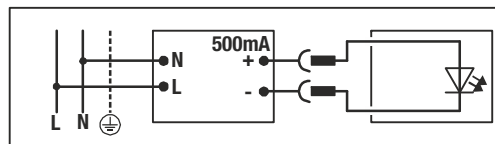
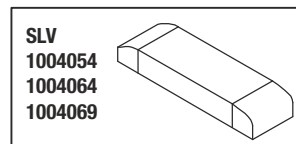
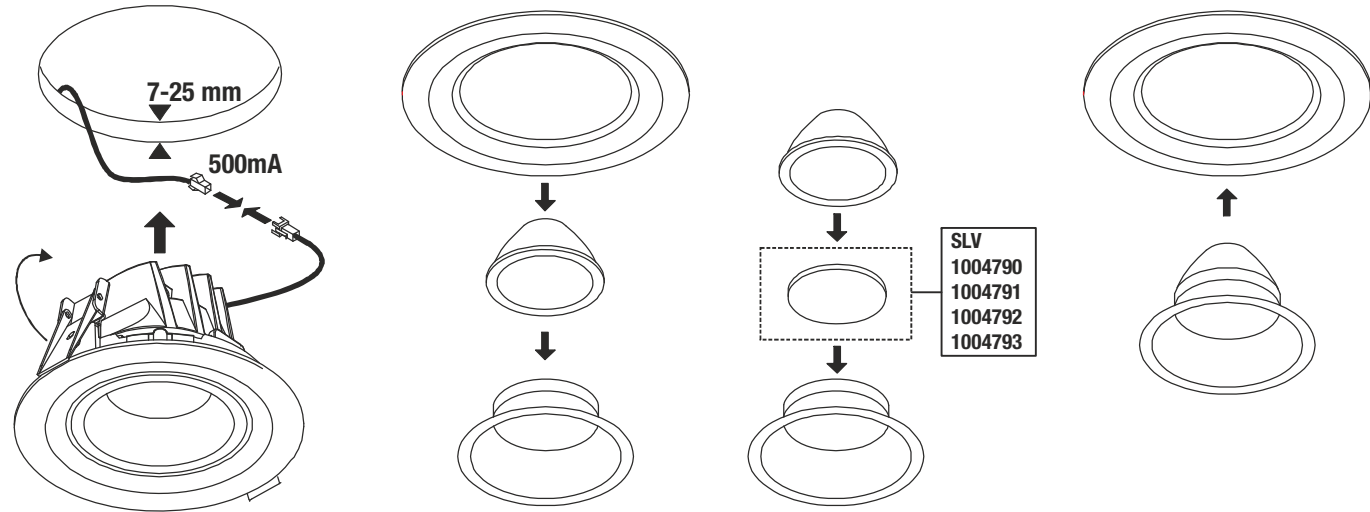


- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A
Deckeneinbauleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A
Recess-Mounted Ceiling Light
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A
Encastré de plafond
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A
Luminaria empotrable de techo
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A
Lampada da incasso
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A
Plafondinbouwarmatuur
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A
Indbygningsspot til loft
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A
Lampa sufitowa do wbudowania
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А
Встраиваемый потолочный светильник
- SV** BRUKSANVISNING DEL A
Infälld takarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A
Gömme tavan lambası
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ
Süllyesztett mennyezeti lámpatestek

1003841 - 1003909

1003553-1003621

NUMNOS M DL
NUMNOS MOVE M DL





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales!

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vak kennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

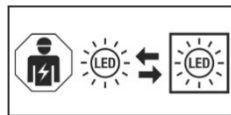
PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

SV - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!



DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar.

EN - The light source is only replaceable by a professional.

FR - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste.

ES - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista.

IT - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato.

NL - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen.

DA - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand..

PL - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę.

RU - Источник света разрешается заменять только специалистам.

SV - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal.

TR - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir.

HU - A fényforrást csak szakember cserélheti.



DE - Entsorgung (Europäische Union)

Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen!

EN - Disposal (European Union)

Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

FR - Information de recyclage (Union européenne)

Ne recyclez pas le produit avec les ordures ménagères ! Les produits qui présentent ce symbole sont à recycler suivant la directive (WEEE) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, via des points de collecte pour appareils électriques usagés !

ES - Indicaciones para la eliminación (Unión Europea)

¡No tirar el producto con la basura doméstica! Los productos con este símbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE) sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, llevándolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos locales.

IT - Istruzioni per lo smaltimento (Unione Europea)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito www.slvitalia.it il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

NL - Afvalverwijdering (Europese Unie)

Het product niet via het huishoudelijk afval weggoeien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

DA - Henvisning om bortskafning (EU)

Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

PL - Wskazówka dotycząca utylizacji (Unia Europejska)

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należy utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE) dotyczącymi starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpadów elektrycznych!

RU - Указание по утилизации (Европейский Союз)

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

SV - Anvisningar för sophantering (Europeiska Unionen)

Produkten får ej kastas i hushållsoporna! Produkter som är märkta med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE) för elektriska och elektroniska apparater på de lokala uppsamlingsställena för el- och elektronikskrot.

TR - Tasfiye açıklaması (Avrupa Birliği)

Ürünü ev çöplüyle birlikte atmayın! Bu sembolü taşıyan ürünler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE) yönetmeliğine bağlıdır.

HU - Hulladékkezelés (Európai Unió)

A terméket ne a hagyományos háztartási hulladékkal együtt dobja ki! A fenti jellel ellátott termékeket a WEEE, irányelv szerint az elektromos és elektronikus termékek számára kihelyezett hulladékgyűjtőbe tegye!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos réservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifique tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.



Импортер: ООО «Марбел»
190005, г. Санкт-Петербург,
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2
Тел./факс +7 (812) 644-6789
www.marbel.ru

DE Betriebsanleitung TEIL B Deckeneinbauleuchte NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

**⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!**

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!
Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Nicht in die aktive Lichtquelle starren.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Schutzklasse III (3) ⚡ - Betrieb mit Schutzkleinspannung.
Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.

Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.

Nur im Innenbereich betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Zulässige Umgebungstemperatur(ta): -20°C ...40°C

IP20: Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 12,5mm - Kein Schutz gegen Wasser.

1003841-1003909:

IP44: Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 1,0mm - Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.

Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: siehe Datentabelle im Anhang.

Pflege / Lagerung

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur für Deckeneinbau geeignet.

Ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien halten.

Ausreichende Belüftung gewährleisten.



: Nicht abdecken, insbesondere nicht mit Isoliermaterial.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Elektrischer Anschluss

Nur geeigneten LED Konverter verwenden (z.B. SLV 1004054, 1004064, 1004069).

Ausgangsstrom (konstant): 500mA / Leistung: min. 17,6W

⚠ Sicherem Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operating Manual PART B Recess-Mounted Ceiling Light NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Read manual carefully and keep for further use!

**⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Any works on the electrical connection only by electrician.

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Do not stare into the active light source.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Safety class III (3) ⚡ - Operated with safety extra-low voltage.

Operate only firmly fixed on an even surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Operate only indoors.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Admissible ambient temperature(ta): -20°C ...40°C.

IP20: Protection against foreign objects > Ø 12,5mm - No protection against water.

1003841-1003909:

IP44: Protection against foreign objects > Ø 1,0mm - Protection against splashing water from all directions.

Light Source

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.

This product contains a light source of the energy efficiency class: see attached data sheet.

Care / Storage

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Store dry and clean.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Only suited for recessed ceiling installation.

Keep sufficient distance to inflammable materials.

Ensure sufficient aeration.



: Do not cover, especially not with insulating materials.

Install as shown in the figure.

Electrical connection

Use only a suitable LED driver (e.g. SLV 1004054, 1004064, 1004069).

Output current(constant): 500mA / Power: 17,6W min.

⚠ Check secure fixation and proper function!



FR Mode d'emploi PARTIE B Encastré de plafond NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

**⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !**

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Ne pas regarder la source lumineuse.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme

Classe de protection III (3) ⚡ - Fonctionnement à très basse tension de sécurité.

Utiliser uniquement lors du montage fixe sur un support plat.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Utiliser uniquement à l'intérieur.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Température ambiante admise (ta) : -20°C ...40°C

IP20: Protection contre les corps étrangers durs > 12,5mm - Pas de protection contre de l'eau.

1003841-1003909:

IP44: Protection contre les corps étrangers durs > Ø 1,0 mm - Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

Source lumineuse

La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique : voir tableau des données en annexe.

Entretien / Stockage

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Uniquement adapté pour montage encastré au plafond.

Maintenir une distance suffisante par rapport aux matériaux inflammables.

Assurer une ventilation suffisante.



: Ne pas couvrir, surtout pas avec un matériau isolant.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Raccordement électrique

Utiliser un convertisseur LED adapté (par ex. SLV 1004054, 1004064, 1004069).

Intensité de sortie (constante) : 500mA / puissance : min. 17,6W


⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones PARTE B

Luminaria empotrable de techo


NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!


 **Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento**
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!
 Ni modificar ni transformar el producto.
 No fijar nada al producto.
 No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
 Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.
 No mire directamente al foco luminoso.

Otras instrucciones de seguridad = 


Utilización acorde a lo previsto

Clase de protección III (3)  - Funcionamiento con baja tensión de protección.
 Poner en funcionamiento solo sobre superficie plana y fijamente montado.
 Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.
 Operar exclusivamente en zonas interiores.
 No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.
 Temperatura ambiente admisible: -20°C ...40°C
 IP20: Protección contra cuerpos extraños sólidos > Ø 12,5mm - Sin protección contra del agua.
 1003841-1003909:
 IP44: Protección contra cuerpos extraños sólidos > Ø 1,0mm - Protección contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.


Fuente luminosa

El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.
 Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética: ver la tabla de datos del anexo.

Cuidados / Almacenamiento

 Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
 Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).
 Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

Montaje

 ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!
 Utilizar exclusivamente el accesorio descrito
 Apto exclusivamente para empotrar en el techo.
 Respetar una distancia suficiente respecto de materiales inflamables.
 Garantizar suficiente ventilación.



: No cubrir, especialmente con material aislante.

Montar tal y como indica la ilustración.

Conexión eléctrica

Utilizar convertidor de LED adecuado (p. ej. SLV 1004054, 1004064, 1004069)
 Corriente de salida (constante): 500mA / potencia: mín. 17,6W


 ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso PARTE B


Lampada da incasso

NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL


Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

 **Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Qualunque lavoro sul collegamento elettrico va eseguito solo da elettricisti!
 Non alterare né modificare il prodotto.
 Non fissare nulla al prodotto.
 Non coprire il prodotto.
 In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.
 Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.
 Non guardare direttamente la sorgente luminosa.

Altre avvertenze di sicurezza = 


Utilizzo conforme

Classe di protezione III (3)  - azionamento con bassa tensione di protezione.
 Azionare solo se montato saldamente su fondo in piano.
 Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.
 Azionare solo in ambienti chiusi.
 Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.
 Temperatura ambiente ammessa (ta): -20°C ...40°C
 IP20: Protezione contro corpi solidi estranei > Ø 12,5mm - Nessuna protezione contro d'acqua.
 1003841-1003909:
 IP44: Protezione contro corpi solidi estranei > Ø 1,0mm - Protezione contro spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.


Sorgente luminosa

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.
 Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica: vedere la tabella dati in allegato.

Cura / Conservazione

 Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.
 Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.
 Conservare solo asciutto e pulito.

Montaggio

 Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.
 Usare solo gli accessori descritti.
 Adatto solo per l'incasso a plafone.
 Mantenere una distanza sufficiente dai materiali infiammabili.
 Garantire una sufficiente aerazione.



: Non coprire, in particolare non con materiale isolante.
 Montare come illustrato in figura.

Collegamento elettrico

Usare un convertitore LED adatto (ad es. SLV 1004054, 1004064, 1004069).
 Corrente di uscita (costante): 500mA / potenza: mín. 17,6W


 Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!


NL Gebruiksaanwijzing DEEL B

Plafondinbouwwarmatuur


NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

 **Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd!
 Product niet wijzigen of aanpassen.
 Niets aan het product bevestigen.
 Product niet afdekken.
 Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.
 Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.
 Niet in de lichtbron kijken.
 Overige veiligheidsinstructies = 


Beoogd gebruik

Veiligheidsklasse III (3)  - werking met extra lage spanning.
 Alleen stevig gemonteerd op een vlakke ondergrond gebruiken.
 Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.
 Uitsluitend binnen gebruiken.
 Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.
 Toegestane omgevingstemperatuur (ta): -20°C ...40°C
 IP20: Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen > Ø 12,5mm - Geen bescherming tegen water.
 1003841-1003909:
 IP44: Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen > Ø 1,0mm - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.


Lichtbron

De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoolde persoon worden vervangen.
 Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: zie gegevenstabel in de bijlage.

Verzorging / Opslag

 Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
 Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.
 Alleen droog en schoon bewaren.

Montage


 Stroomtoevoer/aansluitkabel spanningsvrij maken!
 Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.
 Uitsluitend geschikt voor plafondbouw.
 Voldoende afstand tot brandbare materialen houden.
 Voor voldoende ventilatie zorgen.



: Niet afdekken, vooral niet met isolatiemateriaal.
 Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Elektrische Aansluiting

Gebruik een led-converter (bijv. SLV 1004054, 1004064, 1004069).
 Uitgangsstroom (constant): 500mA / vermogen: mín. 17,6W

 Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!



Driftsvejledning PART B Indbygningsspot til loft

NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!

Alt arbejde på den elektriske tilslutning må kun gennemføres af en el-installatør!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Der må ikke fastgøres noget til produktet.

Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Udgå at se ind i lyskilden.

Yderligere sikkerhedshenvisninger =

Tilsigtet anvendelse

Beskyttelsesklasse III (3) - drift sikkerhedslavspænding.

Må kun anvendes fast monteret på jævn undergrund.

Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.

Må kun anvendes indendørs.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Tilladt omgivelsestemperatur (ta): -20°C ...40°C

IP20: Beskyttelse mod faste fremmedlegemer > Ø 12,5mm - Ingen beskyttelse mod vand.

1003841-1003909:

IP44: Beskyttelse mod faste fremmedlegemer > Ø 1,0mm - Beskyttelse mod sprøjtevand fra alle retninger.

Lyskilde

Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.

Dette produkt indeholder en lyskilde med energimærkningsklassen: se datatabellen i tillægget.

Pleje / lagring

Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Skal opbevares rent og tørt.

Pleje / lagring

Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Skal opbevares rent og tørt.

Montage

Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Kun egnet til indbygning i loft.

Hold tilstrækkelig afstand til brændbare materialer.

Sørg for tilstrækkelig ventilation.



: Må ikke dækkes til, især ikke med isoleringsmateriale.

Monteres som vist på billedet.

Elektrisk forbindelse

Anvend en egnet LED-omformer (f.eks. SLV 1004054, 1004064, 1004069).

Udgangsstrøm (konstant): 500mA / effekt: min. 17,6W

Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!



Instrukcja obsługi CZĘŚĆ B

Lampa sufitowa do wbudowania

NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia,
powodować powstania poparzeń i pożaru!

Wszelkie prace przy połączeniach elektrycznych muszą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

Nie przytwierdzać nic do produktu.

Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzania wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Upewnić się, że dzieci nie ucierpią przy kontakcie z produktem.

Nie patrzeć w źródło światła.

Dalsze zasady bezpieczeństwa =

Ужyткование згодние з презденачением

Klasa ochronności III (3) - praca przy użyciu niskiego bezpiecznego napięcia.

Do użytku wyłącznie po zamocowaniu na stałe na równym podłożu.

Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.

Do użytku tylko wewnątrz.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Dopuszczalna temperatura otoczenia(ta): -20°C ...40°C

IP20: Ochrona przed twardymi ciałami obcymi o średnicy 12,5mm i

większymi - Brak ochrony przed wody.

1003841-1003909:

IP44: Ochrona przed twardymi ciałami obcymi o średnicy 1mm i

większymi - Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków.

Źródło światła

Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: patrz tabela danych w załączniku.

Dbalność / składowanie

Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

Montaż

Należy odłączyć zasilanie/przewód przyłączeniowy od napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Przeznaczony wyłącznie do montażu podtynkowego w suficie.

Zachować odpowiedni odstęp od materiałów palnych.

Zapewnić odpowiednią wentylację.



: Nie przykrywać (w szczególności materiałem izolacyjnym).

Montować zgodnie z rysunkiem.

Przyłączenie elektryczne

Korzystać z odpowiedniego konwertera LED (np. SLV 1004054, 1004064, 1004069).

Prąd wyjściowy (stały): 500mA / moc: min. 17,6W

Sprawdzić, czy produkt został osadzony prawidłowo i czy działa poprawnie!



Instrukция по эксплуатации ЧАСТЬ В

Встраиваемый потолочный светильник

NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Внимательно прочитайте и сохраните инструкцию!

Указания по безопасности при установке и эксплуатации
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни,
создавать угрозу ожогов и пожара!

Все работы с электрическим подключением разрешается

производить только специалистам-электрикам!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

Ничего не закреплять на продукте.

Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или

повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.

Не смотреть напрямую на источник света.

Дополнительные указания по безопасности =

Применение в соответствии с назначением

Класс защиты III (3) - эксплуатация с безопасным сверхнизким напряжением.

Эксплуатировать только надежно укрепленный на ровной поверхности продукт.

Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.

Эксплуатировать только в помещении.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Допустимая макс. окружающей среды(та): -20°C ...40°C

IP20: защита от твердых инородных тел > Ø 12,5 мм - Без защиты от воды.

1003841-1003909:

IP44: защита от твердых инородных тел > Ø 1 мм - защита от брызг, падающих под любым углом.

Источник света

Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией.

Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности: см. таблицу данных в приложении.

Уход / хранение

Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Хранить только в сухом и чистом состоянии.

Монтаж

Выключить электропитание/снять напряжение с соединительного кабеля!

Использовать только описанные аксессуары.

Подходит только для монтажа в потолок.

Соблюдать достаточное расстояние до горючих материалов.

Обеспечить достаточную вентиляцию.



: Не переключать, в особенности изолирующим материалом.

Монтировать, как показано на рисунке.

Электрическое подключение

Использовать подходящий светодиодный преобразователь (например, SLV 1004054, 1004064, 1004069).

Выходной ток (постоянный): 500mA / Мощность: мин. 17,6Вт

Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV

Bruksanvisning DEL B

Infälld takarmatur

NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

 Säkerhetsinformation för installation och drift**Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!**

Alla arbeten med elektriska anslutningar får endast göras av behörig elektriker!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Sätt inte fast något på produkten.

Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.

Titta inte in i ljuskällan.

Ytterligare säkerhetsinformation = 

Avsedd användning

Skyddsklass III (3)  - Drift med lågspänningsskydd.

Använd endast fast monterad på ett jämnt underlag.

Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.

Använd endast inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Tillåten omgivningstemperatur (er): -20°C ...40°C

IP20: Skydd mot fasta föremål > Ø 12,5mm - Inget skydd mot vatten.

1003841-1003909:

IP44: Skydd mot fasta föremål > Ø 1mm - Skydd mot strilande vatten från alla riktningar.

Ljuskälla

Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person. Denna produkt har en ljuskälla med energiklass: se datatabell i bilagan.

Skötsel / Förvaring

 Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Förvara endast torrt och rent.

Montage

 Koppla strömförsörjningen/anslutningskabeln spänningsfri!

Använd endast de tillbehör som anges.

Endast för takmontering.

Håll tillräckligt avstånd från brännbara material.

Se till att ventilationen är tillräcklig.



: Får inte övertäckas, speciellt inte med isoleringsmaterial.

Montera enligt bilden.

Elektrisk anslutning

Använd en lämplig LED-konverter (t ex. SLV 1004054, 1004064, 1004069).

Utgångsström (konstant): 500mA / Effekt: min. 17,6W

 Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!


TR

Kullanma kılavuzu BÖLÜM B

Gömme tavan lambası

NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

 Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uymama ölüm, yarım ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Elektrik bağlantısı üzerindeki her türlü çalışma sadece yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.

Ürünün üstünü örtmeyin.


Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.

Işık kaynağına bakılmamalıdır.

Diğer güvenlik uyarıları = 

Amaca uygun kullanım

Koruma sınıfı III (3)  - Düşük koruma voltajı ile çalışma. Sadece sıkıca monte edilmiş olarak düz bir yüzeyde çalıştırın.

Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.

Sadece iç mekanlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

İzin verilen ortam sıcaklığı(İta): -20°C ...40°C

IP20: Ø 12,5 mm'den büyük sert yabancı maddelere karşı koruma - 1003841-1003909:

Koruma yok karşı su.


IP44: Ø 1,0 mm'den büyük sert yabancı maddelere karşı koruma - Her yönden gelen sıçrama suyuna karşı koruma.

Işık kaynağı

Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

Bu ürün, enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir: ekteki veri tablosuna bakınız.


Bakım / Saklama

 Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

Montaj

 Güç kaynağını/bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin!

Sadece açılan aksesuarları kullanın.

Sadece tavan kurulumu için uygundur.

Yanıcı malzemelere yeterli mesafe bırakın.

Yeterli havalandırmanın olmasını sağlayın.




: Özellikle yalıtım malzemesiyle örtmeyin.

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Elektrik bağlantısı

Uygun LED dönüştürücüsü kullanın (örneğin, SLV 1004054, 1004064, 1004069).


Çıkış akımı (sabit): 500mA / Güç: asgari 17,6W

 Yerinde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

HU

Használati utasítás, B. rész
Süllyesztett mennyezeti lámpatestek
NUMNOS M DL / NUMNOS MOVE M DL

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

 A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

Figyelman kívűl hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Az elektromos csatlakoztatáson végzett valamennyi munkálatot kizárólag villamossági szakember végezhet el!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

A termékre ne rögzítsen semmit.

A terméket nem szabad letakarni.


Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívűl, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.


Az elektromos csatlakoztatáson végzett valamennyi munkálatot kizárólag villamossági szakemberrel.

Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.

Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.

További biztonsági utasítások = 

Rendeltetészerű használat

III (3)  védelmi osztály - üzemeltetés védő törpefeszültséggel.

Kizárólag sík felületre szerelve üzemeltesse.

Kizárólag normál vagy nem gyűlékony felületen üzemeltesse.

Csak belső térben használja.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Megengedett környezeti hőmérséklet (İa): -20°C ...40°C

IP20: Közepes méretű szilárd tárgyak ellen (> Ø 12,5mm) védett - Vízzel szemben nem védett.

1003841-1003909:


IP44: Apró méretű (> Ø 1,0mm) szilárd tárgyak ellen védett - Fröccsenő víz ellen minden irányban védett.

Fényforrás

A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.


Ez az termék energia-hatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: lásd a mellékletben lévő adat táblázatot.

Ápolás / Tárolás

 Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívűlről enyhén nedves (vizes) törölkendővel. Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

Összeszerelés

 Feszültségmentesítse az áramellátást/csatlakozóvezetékét!

Kizárólag a leírt tartozékot használja.

Kizárólag mennyezetre szerelésre alkalmas.

Éghető anyagoktól tartson elegendő távolságot.

Biztosítsa a megfelelő szellőzést.




: Ne takarja le, különösen szigetelő anyaggal ne.

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.










Elektromos Csatlakozás











Használjon megfelelő LED átalakítót (pl. SLV 1004054, 1004064, 1004069).










Kimeneti áram (állandó): 500mA / teljesítmény: min. 17,6W

 Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírászerű működést!

NUMINOS M DL / NUMINOS MOVE M DL

	 lm	 K				 cm	 cm	 #	 ENERGY
1003553	1460	2700K	20	355	24	12	10	LS_2187	E
1003554	1600	2700K	20	355	24	12	10	LS_2187	E
1003555	1550	2700K	20	355	24	12	10	LS_2187	E
1003556	1460	2700K	40	355	24	12	10	LS_2187	E
1003557	1600	2700K	40	355	24	12	10	LS_2187	E
1003558	1550	2700K	40	355	24	12	10	LS_2187	E
1003559	1460	2700K	55	355	24	12	10	LS_2187	E
1003560	1600	2700K	55	355	24	12	10	LS_2187	E
1003561	1550	2700K	55	355	24	12	10	LS_2187	E
1003565	1460	2700K	20	355	24	12	10	LS_2187	E
1003566	1600	2700K	20	355	24	12	10	LS_2187	E
1003567	1550	2700K	20	355	24	12	10	LS_2187	E
1003568	1460	2700K	40	355	24	12	10	LS_2187	E
1003569	1600	2700K	40	355	24	12	10	LS_2187	E
1003570	1550	2700K	40	355	24	12	10	LS_2187	E
1003571	1460	2700K	55	355	24	12	10	LS_2187	E
1003572	1600	2700K	55	355	24	12	10	LS_2187	E
1003573	1550	2700K	55	355	24	12	10	LS_2187	E
1003577	1500	3000K	20	355	24	12	10	LS_2190	E
1003578	1600	3000K	20	355	24	12	10	LS_2190	E
1003579	1550	3000K	20	355	24	12	10	LS_2190	E
1003580	1500	3000K	40	355	24	12	10	LS_2190	E
1003581	1600	3000K	40	355	24	12	10	LS_2190	E
1003582	1550	3000K	40	355	24	12	10	LS_2190	E
1003583	1500	3000K	55	355	24	12	10	LS_2190	E
1003584	1600	3000K	55	355	24	12	10	LS_2190	E
1003585	1550	3000K	55	355	24	12	10	LS_2190	E
1003589	1500	3000K	20	355	24	12	10	LS_2190	E
1003590	1600	3000K	20	355	24	12	10	LS_2190	E
1003591	1550	3000K	20	355	24	12	10	LS_2190	E
1003592	1500	3000K	40	355	24	12	10	LS_2190	E
1003593	1600	3000K	40	355	24	12	10	LS_2190	E
1003594	1550	3000K	40	355	24	12	10	LS_2190	E
1003595	1500	4000K	55	355	24	12	10	LS_2190	E
1003596	1600	4000K	55	355	24	12	10	LS_2190	E
1003597	1550	4000K	55	355	24	12	10	LS_2190	E
1003601	1600	4000K	20	355	24	12	10	LS_2193	E
1003602	1750	4000K	20	355	24	12	10	LS_2193	E
1003603	1660	4000K	20	355	24	12	10	LS_2193	E
1003604	1600	4000K	40	355	24	12	10	LS_2193	E
1003605	1750	4000K	40	355	24	12	10	LS_2193	E
1003606	1660	4000K	40	355	24	12	10	LS_2193	E
1003607	1600	4000K	55	355	24	12	10	LS_2193	E

	 lm	 K								
1003608	1750	4000K	55	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003609	1660	4000K	55	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003613	1600	4000K	20	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003614	1750	4000K	20	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003615	1660	4000K	20	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003616	1600	4000K	40	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003617	1750	4000K	40	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003618	1660	4000K	40	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003619	1600	4000K	55	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003620	1750	4000K	55	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003621	1660	4000K	55	355	24	12	10	LS_2193	E	
1003841	1460	2700K	20	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003842	1600	2700K	20	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003843	1550	2700K	20	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003844	1460	2700K	40	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003845	1600	2700K	40	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003846	1550	2700K	40	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003847	1460	2700K	55	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003848	1600	2700K	55	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003849	1550	2700K	55	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003853	1460	2700K	20	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003854	1600	2700K	20	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003855	1550	2700K	20	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003856	1460	2700K	40	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003857	1600	2700K	40	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003858	1550	2700K	40	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003859	1460	2700K	55	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003860	1600	2700K	55	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003861	1550	2700K	55	0	0	9	7,5	LS_2187	E	
1003865	1500	3000K	20	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003866	1600	3000K	20	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003867	1550	3000K	20	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003868	1500	3000K	40	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003869	1600	3000K	40	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003870	1550	3000K	40	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003871	1500	3000K	55	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003872	1600	3000K	55	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003873	1550	3000K	55	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003877	1500	3000K	20	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003878	1600	3000K	20	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003879	1550	3000K	20	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003880	1500	3000K	40	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003881	1600	3000K	40	0	0	9	7,5	LS_2190	E	
1003882	1550	3000K	40	0	0	9	7,5	LS_2190	E	

	 lm	 K				 cm	 cm	 #	 ENERGY
1003883	1500	3000K	55	0	0	9	7,5	LS_2190	E
1003884	1600	3000K	55	0	0	9	7,5	LS_2190	E
1003885	1550	3000K	55	0	0	9	7,5	LS_2190	E
1003889	1600	4000K	20	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003890	1750	4000K	20	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003891	1660	4000K	20	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003892	1600	4000K	40	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003893	1750	4000K	40	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003894	1660	4000K	40	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003895	1600	4000K	55	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003896	1750	4000K	55	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003897	1660	4000K	55	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003901	1600	4000K	20	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003902	1750	4000K	20	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003903	1660	4000K	20	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003904	1600	4000K	40	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003905	1750	4000K	40	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003906	1660	4000K	40	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003907	1600	4000K	55	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003908	1750	4000K	55	0	0	9	7,5	LS_2193	E
1003909	1660	4000K	55	0	0	9	7,5	LS_2193	E